

OPTIMUM LINKING OF INDEPENDENT ANALYSIS  
AND SYNTHESIS

Svatava Machová (Prague)

Examples of working cooperation of two or more teams have been rather unique in linguistic science so far. (By working cooperation I mean a purposeful adoption of procedures and methods between the teams.) It is only after painstaking tests that a team of linguists can become certain that some procedures or methods adopted from some other team can be used in an adequate manner. In spite of this it is evident that this kind of cooperation is highly desirable at the present time.

In preparing the MT from English into Czech, the Prague Group of Mathematical Linguistics intends to make use of the analysis of the English language worked out at the Montreal University. (R. Kittredge) linked with the synthesis of the Czech language proposed by P. Sgall at Prague University. Thus procedures worked out and proposed independently of one another are to be utilized. An attempt will be made in the communication to present some ways of achieving an effective linkage of classifications of linguistic entities based on different systems.